

INSTRUCTIONS FOR COMPLETING PETITION FOR GUARDIANSHIP OF THE PERSON AND/OR PROPERTY OF AN ALLEGED DISABLED PERSON (CC-GN-002)

장애인 또는 장애인의 재산을 위한 후견인 선임 신청서 작성 지침(CC-GN-002)

(Md. Rule 10-112)

(메릴랜드 규칙 10-112)

Before completing the Petition for Guardianship of Alleged Disabled Person (form CC-GN-002), review the General Instructions (form CC-DRIN) in addition to these instructions. These instructions may assist you and are for informational purposes only. They are not intended as legal advice.

장애인을 위한 후견인 선임 신청서를(양식 CC-GN-002) 작성하기 전에 이 지침뿐만 아니라 일반 지침(양식 CC-DRIN)도 읽어보십시오. 이 지침은 오로지 귀하를 돕고 정보를 제공하는 목적으로만 제공됩니다. 이 지침은 법적 조언을 목적으로 작성된 것이 아닙니다.

WHO SHOULD USE THIS FORM?

이 양식 사용 대상자?

Use the Petition for Guardianship of Alleged Disabled Person (form CC-GN-002) if you are asking the court to appoint you or someone else as a guardian of the person or property of an alleged disabled person. Use this form if you are not hiring a lawyer to file the case for you. These instructions answer questions including:

귀하가 귀하 또는 다른 사람을 장애인 또는 장애인의 재산에 대한 후견인으로 선임해 줄 것을 법원에 요청하는 경우, 장애인을 위한 후견인 선임 신청서(양식 CC-GN-002)를 사용하십시오. 이 사건에 대해 변호사를 선임하지 않을 경우 이 양식을 사용하십시오. 이 지침은 아래 질문에 대한 답을 포함합니다.

WHAT IS GUARDIANSHIP OF PERSON OR PROPERTY OF AN ALLEGED DISABLED PERSON? 1

장애인 또는 장애인의 재산에 대한 후견인이란 무엇입니까? 1

WHO CAN FILE FOR GUARDIANSHIP? 2

후견인 선임을 신청할 수 있는 사람은 누구입니까? 2

HOW DO I FILE FOR GUARDIANSHIP OF AN ALLEGED DISABLED PERSON? 2

장애인을 위한 후견 신청을 어떻게 할 수 있습니까? 2

WHO CAN BE A GUARDIAN? 6

누가 후견인이 될 수 있습니까? 6

WHAT ARE THE GUARDIAN ORIENTATION AND TRAINING REQUIREMENTS? 8

후견인 오리엔테이션 및 교육 요건은 어떻게 됩니까? 8

NOTE: Guardianship cases can be complicated. You may want to speak with a lawyer.

참고: 후견인 건은 복잡할 수 있습니다. 변호사와의 상담이 필요할 수도 있습니다.

WHAT IS GUARDIANSHIP OF THE PERSON OR PROPERTY OF AN ALLEGED DISABLED PERSON?

장애인 또는 장애인의 재산에 대한 후견인이란 무엇입니까?

Guardianship of the person: A court will appoint a guardian of an alleged disabled person if it determines by clear and convincing evidence that a person (the alleged disabled person):

장애인 후견인: 법원은 명확하고 설득력 있는 증거로 다음과 같이 판단될 경우 (장애가 있는 것으로 생각되는) 사람에게 대해 후견인을 선임할 수 있습니다.

1. cannot make or communicate responsible decisions about themselves because of mental disability, disease, habitual drunkenness, or addiction to drugs, AND
정신장애, 질병, 상습적 음주 또는 마약중독으로 인해 자신에 대한 책임 있는 결정을 내리거나 의사를 전달할 수 없는 경우
2. there is no less restrictive form of intervention available.
덜 제한적인 형태의 중재가 가능하지 않은 경우

If appointed, the guardian of the person will make decisions about that individual's health care, food, clothing, shelter, and other related matters.

선임된 경우, 후견인은 장애인의 의료, 의식주 및 기타 사항에 관한 결정을 내립니다.

Guardianship of the property: A court will appoint a guardian of the property if it determines that the alleged disabled person:

재산에 대한 후견인: 법원은 다음과 같이 판단될 경우 장애인의 재산에 대한 후견인을 선임합니다.

1. is unable to manage their property or affairs because of physical or mental disability, disease, habitual drunkenness, addiction to drugs, imprisonment, compulsory hospitalization, detention by a foreign power, or disappearance, AND
장애인이 신체적 또는 정신적 장애, 질병, 상습적 음주, 마약중독, 투옥, 강제 입원, 외국 정부에 의한 구금, 실종으로 인해 자신의 재산이나 문제를 관리할 수 없는 경우, 및
2. has or may be entitled to property or benefits which require proper management.
적절한 관리가 필요한 재산 또는 보조금을 소유하거나 받을 자격이 있는 경우

If appointed, the guardian of the property will make decisions about that individual's money, income, stocks and bonds, and other financial matters. The guardian of the property may be required to post a bond.

선임된 경우, 후견인은 장애인이 일반적인 복지 또는 교육을 목적으로 분배가 필요한지 여부를 결정하고 법원에 자금 인출 허락을 신청합니다. 장애인의 재산에 대한 후견인은 보증금을 내야 할 수 있습니다.

Guardianship of person and property – A person may be appointed as guardian of both person and property of an alleged disabled person.

장애인 및 재산에 대한 후견인: 장애인 및 장애인의 재산 모두에 대한 후견인 역할을 할 수 있는 사람을 선임할 수 있습니다.

To learn more about adult guardianship, visit

성인 후견인에 대해 자세히 알고 싶다면 다음을 참조하십시오.

mdcourts.gov/video/selfhelp/adult-guardianship-introduction-adult-guardianship.

WHO CAN FILE FOR GUARDIANSHIP?

후견인 선임을 신청할 수 있는 사람은 누구입니까?

Only interested persons can file for guardianship. Interested persons are defined by law. See paragraph 8 of the Petition for Guardianship of Alleged Disabled Person (form CC-GN-002) for a list of interested persons.

이해관계자만 후견인 선임을 신청할 수 있습니다. 이해관계자는 법에 따라 정의됩니다. 이해관계자의 목록은 장애인을 위한 후견인 신청서(양식 CC-GN-002) 제8항을 보십시오.

If you are not an interested person but are concerned about risks to the personal or financial well-being of the alleged disabled person if a guardian is not appointed, it is recommended that you speak with a lawyer.

이해관계자는 아니지만, 후견인이 선임되지 않을 경우 장애인의 개인적 또는 재정적 복지에 대한 위험이 염려된다면, 변호사와 상담할 것을 권장합니다.

HOW DO I FILE FOR GUARDIANSHIP OF AN ALLEGED DISABLED PERSON?

장애인을 위한 후견 신청을 어떻게 할 수 있습니까?

If you are filing the guardianship case, you are the Petitioner. Use the **CC-GN forms**. There are five (5) steps:

후견인 선임을 직접 신청한다면, 귀하가 신청인입니다. **CC-GN 양식을 사용하십시오. 모두 오(5) 단계로 되어 있습니다:**

STEP 1. Complete a Petition for Guardianship of Alleged Disabled Person (form CC-GN-002).

1단계. 장애인을 위한 후견인 선임 신청서(양식 CC-GN-002)를 작성합니다.

CC-GN-002 Form Tips:

CC-GN-002 양식 작성 요령:

- If you are a **co-petitioner** (another person joining the filing for guardianship of the disabled person), complete and sign a Co-Petitioner Information Sheet (form CC-GN-018).
- 귀하가 **공동 신청인**(장애인을 위한 후견인 선임 신청서 작성에 참여한 또 다른 사람)인 경우, 공동 신청인 정보 양식(양식 CC-GN-018)를 작성하십시오.

- **Designation of a Guardian of the Property** – The alleged disabled person can designate who they would like the court to appoint as a guardian of the property. Have them complete and sign the Designation of a Guardian of the Property by a Minor or Disabled Person (form CC-GN-009) and file the original with your petition.
- **재산에 대한 후견인 지정** – 장애인은 자신이 원하는 사람을 본인의 재산에 대해 후견인으로 지정할 수 있습니다. 장애인이 본인 또는 장애인의 재산을 위한 후견인 지정서(양식 CC-GN-009)를 작성하고 서명하게 하십시오.
- **Paragraph 6:** If you are asking the court to appoint another person as guardian of the person or property, ask that person to complete and sign the Prospective Guardian Information Sheet (form CC-GN-023) and file the original with your petition.
- **제6항:** 장애인 또는 장애인의 재산을 위한 후견인으로 다른 사람을 선임해 줄 것을 법원에 신청하는 경우, 당사자에게 장애의 후견인 정보 양식(양식 CC-GN-023)을 작성하고 서명하도록 요청하고, 원본을 신청서와 함께 제출하십시오.
- **Paragraph 11(b):** Under Maryland law, (Estates and Trusts Article, § 13-705 (b)), a court will only appoint a guardian of the person if there is no less restrictive form of intervention available that is consistent with the alleged disabled person’s welfare and safety. Less restrictive alternatives to guardianship of the person include family guidance, adult protective services, case management, in-home services, transportation and food assistance, social service programs, alternative housing arrangements (e.g., assisted living programs, adult foster care, etc.), advance health care directives, and supported decision-making. List any alternatives that have been attempted.
- **제11(b)항:** 메릴랜드 법전, 재산 및 신탁, § 13-705(b)항에 따라 법원은 장애인의 복지 및 안전에 부합하는 덜 제한적인 형태의 중재가 가능하지 않을 경우에만 장애인의 후견인을 선임합니다. 장애인에 대한 후견인의 덜 제한적인 대안에는 가족 지도, 성인 보호 서비스, 사례 관리, 재가 서비스, 교통 및 음식 지원, 사회 복지 프로그램, 대안적 주거 마련(예: 개호 생활 프로그램, 성인 가정 위탁 등), 사전 의료 의향서, 조력 의사 결정 등이 포함됩니다. 시도했던 대안이 있었다면 기재하십시오.
- **Paragraph 12(b):** List any less restrictive alternatives to guardianship of the property that have failed. Alternatives include use of a representative payee, power of attorney, banking services, joint ownership of bank accounts, court authorization of specific transactions, and trusts.
- **제12(b)항:** 재산에 대한 후견인의 덜 제한적인 대안 중 실패한 대안이 있었다면 기재하십시오. 대안에는 대리 수취인, 위임장, 은행 서비스, 은행 계좌의 공동 소유, 특정 거래에 대한 법원 허가 및 신탁이 포함됩니다.
- **Required Exhibits:** Gather all required exhibits and provide any additional information on separate sheets (page 6)
- **필요한 증거자료:** 필요한 모든 증거자료를 모으고 별도의 양식에 추가 정보를 제공하십시오. (6페이지)
 - Health care professionals (licensed physicians, licensed psychologists, licensed certified social workers-clinical (LCSW-C), or nurse practitioners) who examine or evaluate alleged disabled persons must use the following forms:
 - 장애인을 검사 또는 평가하는 건강 전문가(면허를 소지한 의사, 면허를 소지한 심리 전문가, 면허를 소지한 공인 임상 사회복지사(LCSW-C))는 다음 양식을 사용해야 합니다.
 - Physician’s Certificate (form CC-GN-019)
 - 의사 증명서(양식 CC-GN-019)
 - Psychologist’s Certificate (form CC-GN-020)
 - 심리 전문가 증명서(양식 CC-GN-020)
 - Licensed Certified Social Worker-Clinical (LCSW-C) Certificate (form CC-GN-021)
 - 면허를 소지한 공인 임상 사회복지사(LCSW-C) 증명서(양식 CC-GN-021)
 - Nurse Practitioner’s Certificate (form CC-GN-050) (for petitions filed on or after October 1, 2020 only)
 - 전문 간호사 증명서(양식 CC-GN-050)(2020년 10월 1일 또는 이후에 제출된 신청 건 해당)

- One evaluation or examination must have occurred within 21 days before the filing of the petition. Attach the original certificate(s) to the petition.
- 한차례의 평가 또는 검사가 신청서 제출 전 21일 내에 이루어져야 합니다. 신청서 원본을 신청서와 함께 제출하십시오.
 - If you are not able to have the alleged disabled person seen by a health care professional because they live with or are under the control of someone who refuses to allow the examination or evaluation, complete the Petition for Appointment of Health Care Professionals (form CC-GN-033), and attach it to the petition.
 - 장애인이 검사 또는 평가를 받도록 허락하는 것을 거부하는 사람과 함께 살거나 그 사람의 통제 하에 있어 장애인이 건강 전문가의 검사를 받지 못하는 경우 건강 전문가 선임 신청서(양식 CC-GN-033)를 작성하여 신청서에 첨부하십시오.

☐ **STEP 2. File for Guardianship** – The completed petition and required exhibits should be filed with the Clerk of the Court in the appropriate court.

☐ **2단계. 후견인 선임 신청** – 작성한 신청서 및 필요한 증거 자료를 관할법원의 법원 서기에게 제출하십시오.

Where to File for Guardianship – If the alleged disabled person **lives in** Maryland, file in the **circuit court** in the county (or Baltimore City) in which they are living. Do not file in the county (or Baltimore City) where you live unless you live in the same county as the alleged disabled person.

후견인 선임 신청서 제출처 – 장애인이 메릴랜드에 **거주한다면**, 거주하고 있는 카운티(또는 볼티모어시)의 **순회 법원**에 제출하십시오. 장애인과 같은 카운티에 거주하지 않는 경우, 귀하가 거주하고 있는 카운티(또는 볼티모어)에 제출하지 마십시오.

If the alleged disabled person **does not** live in Maryland, file in the **circuit court** in any county (or Baltimore City) in which they are physically present.

장애인이 메릴랜드에 **거주하지 않는다면**, 장애인이 거주하거나 거처하는 카운티(또는 볼티모어 시)의 **순회 법원**에 제출하십시오.

If you are requesting a guardianship of the property, file in any county (or Baltimore City) where the alleged disabled person has property, such as a house or bank account.

장애인의 재산에 대한 후견인 선임을 신청하는 경우, 장애인이 부동산이나 은행 계좌와 같은 재산을 보유하고 있는 카운티(또는 볼티모어시)에 제출하십시오.

The court requires you to pay a filing fee. If you cannot afford the filing fees, ask the court to waive the fees at the beginning of your case by filing a Request for Waiver of Prepaid Costs (form CC-DC-089). See General Instructions (form CC-DRIN) for information on fees and court costs.

법원은 신청자에게 신청 수수료 지불을 요구합니다. 신청 수수료를 지불할 여유가 없다면 선불 비용 면제 신청서(양식 CC-DC-089)를 제출하여 사건 개시 시에 법원에 수수료 면제를 신청하십시오. 수수료 및 법원 비용에 대한 자세한 내용은 일반 지침(양식 CC-DRIN)을 참조하십시오.

The court will assign your petition a **case number**. **Remember your case number. Keep a copy of the petition and all attachments for your records.**

법원이 귀하의 신청 건에 사건 번호를 부여합니다. 사건 번호를 기억하십시오. 신청서 및 모든 첨부 자료의 사본을 보관하십시오.

The court will issue a **show cause order** that includes:

법원은 또한, **원인 입증 명령**을 내립니다.

- the date by which service must be completed (STEP 3);
- 송달 이행 마감일(3단계)
- the date by which the alleged disabled person and interested persons need to respond or “show cause” as to why they think a guardianship is not necessary or why a proposed guardian should not be appointed.
- 장애인과 이해관계자(들)이 후견이 필요하지 않거나 제안되고 있는 사람이 후견인으로 선임되지 않아야 하는 이유 등에 대한 답을 하는 등 "원인 입증"을 해야 하는 마감일.

The show cause order may also include the date of the guardianship hearing (STEP 5).
원인 입증 명령은 후견인 심리 날짜를 포함합니다(5단계).

If the alleged disabled person does not have an attorney of their own choosing the court will appoint one for them.
장애인이 직접 선택한 변호사가 없는 경우, 법원이 선임합니다.

- STEP 3. Service of Process** – Service of process is the way the court makes sure that all necessary people receive copies of your guardianship petition. Your case cannot move forward until proper service is made.
 3단계. 절차의 송달 – 절차의 송달은 모든 당사자에게 후견인 선임 신청서의 사본을 보내는 절차입니다. 송달이 이루어질 때까지 사건은 진행되지 않습니다.

You must serve the alleged disabled person, their attorney, AND all interested persons (see Paragraph 8 of form CC-GN-002 for a list of interested persons). If the alleged disabled person lives with you (the petitioner), service must be made on the alleged disabled person and any additional person named by the court.
장애인, 장애인의 변호인(있을 경우) 및 모든 이해관계자에게 송달해야 합니다(이해관계자 목록은 양식 CC-GN-002의 제8항 참조). 장애인이 신청자와 함께 살고 있다면, 장애인과 법원이 지명한 추가 당사자에게 송달하십시오.

Each person to be served must receive:

당사자가 송달받아야 하는 서류:

- 1) A copy of the petition;
신청서 사본
- 2) Any papers filed with the court; and
법원에 제출된 서류
- 3) The **show cause order** issued by the court.
법원이 발행한 **원인 입증 명령**.

You must also serve the alleged disabled person with an Advice of Rights. Use form CC-GN-015 if asking for a guardianship of the person and/or form CC-GN-016 if asking for guardianship of the property.
장애인에게 권리 통지서(Advice of Rights)도 송달해야 합니다. 장애인을 위한 후견인 선임을 신청할 경우에는 양식 CC-GN-015, 부동산을 위한 후견인 선임을 신청할 경우에는 양식 CC-GN-016을 사용하십시오.

You must also serve interested persons with a Notice to Interested Persons. Use form CC-GN-005 if asking for a guardianship of the person and/or form CC-GN-006 if asking for a guardianship of the property.
또한 귀하는 이해관계자에게 이해관계자 통지서를 송달해야 합니다. 장애인을 위한 후견인 선임을 신청할 경우에는 양식 CC-GN-005, 부동산을 위한 후견인 선임을 신청할 경우에는 양식 CC-GN-006을 사용하십시오.

- STEP 4. File proof of service with the court** – File proof that all necessary people have been properly served with the required papers. If you were unable to contact, locate, or identify any interested person, complete and sign an Affidavit of Attempts to Contact, Locate, and Identify Interested Persons (form CC-GN-010) and file it with the court.
 4단계. 법원에 송달 증명 자료를 제출하십시오 – 필요한 당사자에게 필요한 서류를 적절하게 송달하였음을 증명하는 서류를 제출하십시오. 이해관계자에게 연락이 닿지 않거나, 소재를 알 수 없거나, 확인할 수 없는 경우, 이해관계자에 대한 연락, 소재 파악 및 확인 시도 진술서(양식 CC-GN-010)를 작성하고 서명하여 법원에 제출하십시오.

For information about service, see General Instructions (form CC-DRIN) and the Self-Help Video, “Service of Process” available at: mdcourts.gov/video/selfhelp/serviceofprocess.html.
송달에 관한 자세한 내용은 일반 지침(양식 CC-DRIN) 및 mdcourts.gov/video/selfhelp/serviceofprocess.html 에서 찾아볼 수 있는 셀프헬프 동영상 “절차의 송달”을 보십시오.

- STEP 5. Hearing** – The court will schedule a hearing after it receives
 5단계. 심리 – 법원은 다음 서류를 접수한 후 심리 일정을 잡습니다.

- the petition,
- 신청서
- proof that all required people were properly served, AND
- 필요한 당사자에게 적절하게 송달하였음을 증명하는 서류, 및
- notice that the alleged disabled person has an attorney.
- 장애인에게 변호사가 있다는 통지서.

A hearing helps the court decide if the alleged disabled person needs a guardian and, if so, who should be appointed. It is important that you attend the hearing and bring all papers related to the case. If the alleged disabled person or an interested person contests (challenges) your request for guardianship, contact a lawyer before the hearing.

법원이 장애인에게 후견인이 필요한지, 후견인으로 누구를 지정할지 결정하기 위해 심리 일정을 잡습니다. 심리에 참석하고 사건과 관련된 모든 서류를 지참하는 것이 중요합니다. 장애인 또는 이해관계자가 후견인 선임 신청에 이의를 제기(이의 제기)한다면, 심리 전에 변호사에게 연락하십시오.

WHO CAN BE A GUARDIAN?

누가 후견인이 될 수 있습니까?

The court may appoint anyone who is qualified and capable of fulfilling the responsibilities of a guardian. Maryland law provides a list of potential guardians in order of preference (Md. Code Ann., Est. & Trusts § 13-707).

법원은 자격을 갖추고 있고, 후견인의 책임을 수행할 수 있는 사람을 선임할 수 있습니다. 메릴랜드 법은 잠재적 후견인 목록을 선호도 순으로 제공합니다.(메릴랜드 법전, 재산 및 신탁 § 13-707).

If you have been convicted of certain crimes, you may not be eligible to become a guardian. Unless good cause is shown for the appointment, the court may not appoint someone who has been convicted of any of the following crimes listed under Md. Code Ann., Estates and Trusts, Article § 11-114:

특정 범죄로 유죄 판결을 받은 적이 있는 경우 후견인이 될 자격이 없을 수 있습니다. 법원은 선임에 타당한 이유가 제시되지 않는 한, 메릴랜드 법전, 재산 및 신탁, 제11조 114항에 열거된 다음 범죄 중 어느 것이라도 유죄 판결을 받은 적이 있는 사람을 후견인으로 선임할 수 없습니다.

- A felony
- 중범죄
- A crime of violence as defined in § 14-101 of the Criminal Law Article, which include:
 - 형법 제14조 101항에 정의된 폭력 범죄로 다음을 포함합니다.
 - Abduction;
 - 유괴
 - arson in the first degree;
 - 제1급 방화
 - kidnapping;
 - 납치
 - manslaughter, except involuntary manslaughter;
 - 비자발적 과실치사를 제외한 과실치사
 - mayhem;
 - 신체 상해
 - maiming, as previously proscribed under former Article 27, §§ 385 and 386 of the Maryland Code;
 - 이전 메릴랜드 법전 제27조 385항 및 386항에서 이미 금지된 바와 같이 불구가 되게 함
 - murder;
 - 살인
 - rape;
 - 강간

- robbery under § 3-402 of the Criminal Law Article;
 - 형법 제3조 402항에 따른 강도죄
- carjacking;
 - 차량 탈취
- armed carjacking;
 - 무장 차량 탈취
- sexual offense in the first degree;
 - 제1급 성범죄
- sexual offense in the second degree;
 - 제2급 성범죄
- use of a handgun in the commission of a felony or other crime of violence;
 - 중범죄 또는 다른 폭력 범죄를 저지를 때 권총 사용
- child abuse in the first degree under § 3-601 of the Criminal Law Article;
 - 형법 제3조 601항에 따른 제1급 아동 학대
- sexual abuse of a minor under § 3-602 of the Criminal Law Article if:
 - 다음과 같은 경우 형법 제3조 602항에 따른 미성년자 성적 학대
 - the victim is under the age of 13 years and the offender is an adult at the time of the offense;
 - 피해자가 13세 미만이며 범죄자가 범죄 당시 성인인 경우
 - and
 - 과
 - the offense involved:
 - vaginal intercourse, as defined in § 3-301 of the Criminal Law Article;
 - 형법 제3조 301항에 정의된 질 성교
 - a sexual act, as defined in § 3-301 of the Criminal Law Article;
 - 형법 제3조 301항에 정의된 성행위
 - an act in which a part of the offender's body penetrates, however slightly, into the victim's genital opening or anus; or
 - 가해자의 신체 일부가 희생자의 생식구 또는 항문에 약간이라도 침투되는 행위
 - the intentional touching, not through the clothing, of the victim's or the offender's genital, anal, or other intimate area for sexual arousal, gratification, or abuse.
 - 성적인 각성, 만족감 또는 학대를 위해 피해자 또는 가해자의 생식기, 항문 또는 기타 은밀한 부위를 고의적으로 만지는 행위
- an attempt to commit any of the crimes listed above;
 - 위에 나열된 범죄 중 하나를 저지르려는 시도
- continuing course of conduct with a child under § 3-315 of the Criminal Law Article;
 - 형법 제3조 315항에 따른 일련의 행위를 아동에게 계속해서 행함
- assault in the first degree;
 - 제1급 폭행
- assault with intent to murder;
 - 살인 의도를 가진 폭행
- assault with intent to rape;
 - 강간 의도를 가진 폭행

- assault with intent to rob;
- 강도 의도를 가진 폭행
- assault with intent to commit a sexual offense in the first degree; and
- 제1급 성범죄를 저지르려는 의도를 가진 폭행
- assault with intent to commit a sexual offense in the second degree.
- 제2급 성범죄를 저지르려는 의도를 가진 폭행.
- Assault in the second degree; or
- 제2급 폭행
- A sexual offense in the third or fourth degree or attempted rape or sexual offense in the third or fourth degree.
- 제3급 또는 제4급 성범죄, 또는 제3급 또는 제4급 강간 미수 또는 성범죄.

Other convictions may prevent you from becoming a guardian of the property. Unless good cause is shown for the appointment, the court may not appoint someone as a guardian of the property who has been convicted of a crime that reflects negatively on that person's honesty, trustworthiness, or fitness to perform the guardianship duties. Those crimes include fraud, extortion, embezzlement, forgery, perjury, and theft.

다른 유죄 판결이 귀하가 재산에 대한 후견인이 되지 못할 수 있습니다. 법원은 선임에 대한 정당한 이유가 제시되지 않는 한, 후견인의 의무를 수행하는 데 있어 당사자의 정직성, 신뢰성, 또는 적합성을 부정적으로 반영하는 범죄로 유죄 판결 받은 사람을 해당 재산을 위한 후견인으로 선임하지 않을 수 있습니다. 그러한 범죄에는 사기, 갈취, 횡령, 위조, 위증, 절도가 포함됩니다.

If the proposed guardian has been convicted of a disqualifying crime, **there will be an opportunity to explain to the court why there is good cause for the court to still make the appointment.**

귀하 또는 제안된 후견인이 자격이 박탈되는 범죄로 유죄 판결을 받은 경우, 당사자를 선임해야 하는 타당한 이유를 법원에 설명할 기회가 주어집니다.

WHAT ARE THE GUARDIAN ORIENTATION AND TRAINING REQUIREMENTS?

후견인 오리엔테이션 및 교육 요건은 어떻게 됩니까?

Before the court appoints you as a guardian of the person or property, you must watch the orientation program for court-appointed guardians available at mdcourts.gov/family/guardianship/guardianorientationprogram. This brief video covers the role, duties, and responsibilities, of a guardian and what to expect if appointed. If you do not have access to a computer or need help watching the program, contact the court.

법원에서 귀하를 장애인 또는 재산을 위한 후견인으로 선임하기 전에 법원이 선임한 후견인을 위한 오리엔테이션 프로그램 시청해야 합니다(mdcourts.gov/family/guardianship/guardianorientationprogram에서 확인 가능). 이 간단한 동영상은 후견인의 역할, 의무, 책임 및 선임될 경우 기대되는 내용을 다루고 있습니다. 컴퓨터에 접속할 수 없거나 프로그램을 시청하는 데 도움이 필요하다면 법원에 연락 주십시오.

After watching the video, complete a Certificate of Completion – Guardian Orientation and Training Program (form CC-GN-031) and file it with the court.

동영상을 시청한 후, 후견인 오리엔테이션 및 교육 프로그램(양식 CC-GN-031) 수료증을 작성하고 법원에 제출하십시오.

After the court appoints you as guardian, it will direct you to complete a training program. The program covers your specific responsibilities as guardian in more detail, describes how to make decisions as a guardian, and provides information about community resources available to help you and the person you care for. Guardians of the person must complete the training within 120 days of appointment. Guardians of the property must complete the training within 60 days of appointment. The court may direct you to complete the training at another time.

법원은 귀하를 후견인으로 선임한 후에, 교육 프로그램을 이수하도록 지시합니다. 이 프로그램은 후견인으로서의 구체적인 책임을 더 자세하게 다루고, 후견인으로서 결정을 내리는 방법을 설명하며, 귀하 및 귀하가 돌보는 사람에게 도움이 되는 지역사회 자원에 관한 정보를 제공합니다. 미성년자를 위한 후견인은 선임 후 120일 이내에 교육을 이수해야 합니다. 재산을 위한 후견인은 선임 후 60일 이내에 교육을 이수해야 합니다. 법원은 다른 시기에 교육을 이수하도록 지시할 수 있습니다.

Some courts offer the training program as a class you can attend. Some may allow you to complete the training program online. Ask the court how you can meet the training requirement.

일부 법원에서는 귀하가 참여할 수 있는 교육 프로그램을 제공합니다. 일부 법원은 온라인 교육 프로그램 이수를 허용할 수 있습니다. 교육 요건을 충족하는 방법은 법원에 문의하십시오.

Visit mdcourts.gov/guardianship for more information about the court-appointed guardian orientation and training programs. This website also has checklists, court forms, and other resources for guardians.

법원이 지정한 후견인 오리엔테이션 및 교육 프로그램에 대한 자세한 내용은 mdcourts.gov/guardianship을 참조하십시오. 이 웹사이트에는 확인사항 대조표, 법원 양식, 후견인을 위한 기타 자원이 있습니다.